

Herramienta: Lista de Swadesh

Fecha de la elicitación: noviembre, 2016

Facilitador: Fabio Pettirino

Compiladora: Karla Janiré Avilés González

INFORMANTE/PARTICIPANTE

Nombre: José Demetrio

Apellido: Bautista Jiménez

Lugar de nacimiento (municipio, agencia y barrio): en un hospital de la cabecera municipal de Oteapan (Veracruz) pero he vivido casi toda mi vida, desde niño, en Cerro de la Palma (municipio de Mecayapan, Veracruz)

Fecha de nacimiento: 16-02-1998

¿Dónde ha vivido? En Cerro de la Palma

¿Cuántos años ha vivido en su lugar de origen? 17 años

¿Cuántos años ha vivido fuera? Un año (a los 13 años de edad)

¿Dónde? en la cabecera municipal de Mecayapan (Veracruz)

¿Cómo y con quién aprendió usted a hablar el idioma náhuat? Con mi mamá principalmente, porque vivíamos con ella. Mi papá salía a trabajar a otros lugares. En Cerro de la Palma la lengua está muy viva. De hecho, me comuniqué en nahua con mis abuelos y con toda mi familia.

¿De dónde son o eran sus padres? Padre de San Andrés Chamilpa (Mecayapan). Madre originaria de Minatitlán (Veracruz) pero vivió toda su vida en Cerro de la Palma (Mecayapan).

¿De dónde son o eran sus abuelos? Mis abuelos paternos vivían en San Andrés Chamilpa (Mecayapan) pero se trasladaron a Cerro de la Palma. Algo semejante sucedió con mis abuelos maternos (originarios de Minatitlán, Veracruz).

¿De dónde es su cónyuge? Mi pareja es de Mecayapan

¿Cuál es su nivel de educación? Universitario

¿Dónde ha estudiado? Estudié el Bachillerato en Huazuntlán (Veracruz) y actualmente soy estudiante de la Universidad Veracruzana Intercultural (UVI)

¿Usted lee y escribe en náhuat? Sí

¿Cuál es su profesión? Estudiante

¿Cuál es la profesión de su cónyuge? SD

¿Cuál es o era la profesión de sus padres? Campesinos

¿Cómo considera usted su manejo del idioma náhuatl? No lo considero muy bueno porque hay muchas cosas que ya la combinamos con el español.

¿Cómo considera usted su manejo de la escritura en el idioma náhuatl? ¿Muy bueno, bueno, regular, incompleto? Regular, pues no conozco a la perfección el alfabeto.